

Switzerland birth certificate with Qatar embassy attestation

ISAREY

COMMISSION
INTERNATIONALE
DE L'ETAT CIVIL

Extrait délivré en application de la Convention CIEC n° 34 du 14 mars 2014
Auszug ausgestellt nach dem Übereinkommen Nr. 34 der CIEC vom 14. März 2014
Estratto rilasciato in applicazione della Convenzione CIEC n. 34 del 14 marzo 2014
Extract tenor la convenziun CIEC nr. 34 dal 14 da mars 2014

Modèle 1 (page 1)
Formblatt 1 (Blatt 1)
Modello 1 (pag. 1)
Formular ufficiale 1 (vart 1)

2-1	Etat / Staat / Stato / Stato Schweiz	1-1-1	Service de l'état civil / Zivilstandsamt / Servizio dello stato civile / Fagts dal stadi civil ZA Baar
1-3-1-6	Extrait de l'acte de naissance Auszug aus dem Geburtseintrag Estratto dell'atto di nascita Extract da l'inscripziun da naschientscha		
9-3-2	<input checked="" type="checkbox"/> N° de l'acte / Nr. des Eintrags / N. dell'atto / Nr. da l'inscripziun [REDACTED]	9-3-3	<input checked="" type="checkbox"/> N° de l'extrait / Nr. des Auszugs / N. dell'estratto / Nr. da l'extrait [REDACTED]
8-2	Date de naissance / Geburtsdatum / Data di nascita / Data da naschientscha [8-1] [JJ/MM/AN] / [TT/MM/JJJJ] / [GG/MM/AAAA] / [GG/MM/AAAA] [hh:mm] 01/08/2023 02:55	2-2	Lieu de naissance / Geburtsort / Luogo di nascita / Lieu da naschientscha Baar ZG
7	Nom / Name / Cognome / Num [REDACTED]		
7-7-6	Autre(s) partie(s) du nom / Sonstige(r) Namensbestandteil(e) / Altra(e) parte(i) del cognome / Auter(s) element(s) dal num -/-		
7-9	Prénoms / Vornamen / Nomi / Prenums [REDACTED]		
1-8-2-1	<input type="checkbox"/> Sexe masculin / Geschlecht männlich / Sesso maschile / Schlattaina masculin	1-8-2-2	<input checked="" type="checkbox"/> Sexe féminin / Geschlecht weiblich / Sesso femminile / Schlattaina feminin
9-3-5-1	Numéro personnel d'identification / Personenkennzeichen / Numero personale d'identificazione / Identificatur persunal -/-		
3-4-1	<input type="checkbox"/> Père / Vater / Padre / Bab	<input checked="" type="checkbox"/> Père / Vater / Padre / Bab	
3-4-2	<input checked="" type="checkbox"/> Mère / Mutter / Madre / Mamma	<input type="checkbox"/> Mère / Mutter / Madre / Mamma	
7	Nom Name Cognome Num	[REDACTED]	
7-2-1	Nom de naissance Geburtsname Cognome alla nascita Num da nubila resp. nubil	[REDACTED]	
7-7-6	Autre(s) partie(s) du nom Sonstige(r) Namensbestandteil(e) Altra(e) parte(i) del cognome Auter(s) element(s) dal num	-/-	-/-
7-9	Prénoms Vornamen Nomi Prenums	[REDACTED]	
1-4-4	Autres énonciations / Sonstige Angaben / Altre indicazioni / Ulteriuras indicaziuns		

8-6-3	Date de délivrance / Datum der Ausstellung / Data di rilascio / Data di rilascio [8-1] [JJ/MM/AN] / [TT/MM/JJJJ] / [GG/MM/AAAA] / [GG/MM/AAAA] 17/10/2025	94-6	Sceau / Siegel / Bollo / Bul	94-1	Signature / Unterschrift / Firma / Suttascripziun 7-7-1-2 Le / la signataire Unterzeichner/-in Firmatario/a Nome del firmatario Janusiya Balasundaram Janusiya Balasundaram
-------	--	------	------------------------------	------	--

Symboles: Abs = Absence / AbsC = Absence du conjoint / AbsP = Absence du partenaire / AMar = Annulation du mariage /
APE = Annulation du partenariat enregistré / AS = Adoption simple / D = Décès / DC = Décès du conjoint / DP = Décès du partenaire /
Div = Divorce / DPE = Dissolution du partenariat enregistré / Mar = Mariage / Na = Nom autre / Ni = Nom intermédiaire /
Nob = Titre de noblesse / Np = Nom patronymique / PE = Partenariat enregistré / SC = Séparation de corps

Zeichen: Abs = Verschollen / AbsC = Ehefrau bzw. Ehemann verschollen / AbsP = Partnerin bzw. Partner verschollen /
AMar = Nichtigerklärung der Ehe / APE = Nichtigerklärung der eingetragenen Partnerschaft / AS = Einfache Adoption / D = Tod /
DC = Tod der Ehefrau bzw. des Ehemanns / DP = Tod der Partnerin bzw. des Partners / Div = Scheidung /
DPE = Aufhebung der eingetragenen Partnerschaft / Mar = Ehe / Na = Sonstiger Name / Ni = Zwischenname / Nob = Adelstitel /
Np = Geschlechtsname / PE = Eingetragene Partnerschaft / SC = Trennung von Tisch und Bett

Simboli: Abs = Scomparsa / AbsC = Scomparsa del coniuge / AbsP = Scomparsa del partner / AMar = Annullamento del matrimonio /
APF = Annullamento dell'unione domestica registrata / AS = Adozione semplice / D = Morte / DC = Morte del coniuge /
DP = Morte del partner di un'unione domestica registrata / Div = Divorzio / DPE = Scioglimento dell'unione domestica registrata /
Mar = Matrimonio / Na = Nome altro / Ni = Nome intermedio / Nob = Titolo nobiliare / Np = Nome patronimico /
PE = Unione domestica registrata / SC = Separazione

Segns: Abs = Sparida resp. spari / AbsC = Conjugal sparida resp. conjugal spari / AbsP = Partenaria sparida resp. partenari spari /
AMar = Annullaziun da la lèt / APE = Annullaziun dal partenadi registrà / AS = Adopziun simpla / D = Mort /
DC = Mort da la conjugal resp. dal conjugal / DP = Mort da la partenaria resp. dal partenari / Div = Divorzi /
DPE = Aboliziun dal partenadi registrà / Mar = Lèt / Na = Auter num / Ni = Num intermediar / Nob = Titel da noblezza /
Np = Num da schiattaina / PE = Partenadi registrà / SC = Separaziun persunala da conjugals

1-1-1	Civil registration department of ; Oficina de Registro Civil de
1-3-1-6	Extract from record of birth ; Certificación en extracto de inscripción de nacimiento
1-4-4	Other entries ; Otros enunciados
1-8-2-1	Male ; Sexo masculino
1-8-2-2	Female ; Sexo femenino
2-1	State ; Estado
2-2	Place of birth ; Lugar de nacimiento
3-4-1	Father ; Padre
3-4-2	Mother ; Madre
7	Surname ; Apellido
7-2-1	Surname at birth ; Apellidos de nacimiento
7-7-1-2	Signatory's surname ; Nombre y apellidos del firmante
7-7-6	Other part(s) of the name ; Otra(s) parte(s) de los apellidos
7-9	Forenames ; Nombres
8-1	Day, month, year [DD/MM/YY] Hour and minutes [hh:mm] ; Día, mes, año [DD/MM/AÑO] Hora y minuto [hh:mm]
8-2	Date of birth ; Fecha de nacimiento
8-5-3	Date of issue ; Fecha de expedición
9-3-2	Record number ; Número de la inscripción
9-3-3	Extract number ; Número de la certificación en extracto
9-3-5-1	Identity number ; Número individual de identificación
9-4-1	Signature ; Firma
9-4-6	Seal ; Sello

Gesehen zur Beglaubigung der Unterschrift von
For the legalization of the seal and signature of

Janusiya Balasundaram

Zug, 24. October 2025

STAATSKANZLEI DES KANTONS ZUG
CHANCERY OF STATE OF THE CANTON OF ZUG

V. Jakupi
Vlora Jakupi

